Službeni list Europske unije

C 4

Godište 61.

Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

6. siječnja 2018.

Sadržaj

I. *Rezolucije, preporuke i mišljenja*

MIŠLJENJA

Europska komisija

2018/C 4/01 Mišljenje Komisije od 4. siječnja 2018. o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog razgradnjom i rastavljanjem nuklearne elektrane Grafenrheinfeld KKG u pokrajini Bavarskoj, Njemačka 1

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2018/C 4/02 Zaključci Vijeća o daljnjim koracima u razvoju carinskih informacijskih sustava 3

Europska komisija

2018/C 4/03 Tečajna lista eura 6

HR

2018/C 4/04 Provedbena odluka Komisije od 5. siječnja 2018. o objavi u *Službenom listu Europske unije* zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (Haut-Montravel (ZOI)) 7

V. *Objave*

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2018/C 4/05 Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8758 – BayWa/Clean Energy Trading) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ([1]) 13

2018/C 4/06 Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8746 – EG Group / ESSO Germany Business) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ([1]) 15

([1]) Tekst značajan za EGP.

I.

(Rezolucije, preporuke i mišljenja)

MIŠLJENJA

EUROPSKA KOMISIJA

MIŠLJENJE KOMISIJE

od 4. siječnja 2018.

o planu zbrinjavanja radioaktivnog otpada nastalog razgradnjom i rastavljanjem nuklearne elektrane Grafenrheinfeld KKG u pokrajini Bavarskoj, Njemačka

(Vjerodostojan je samo tekst na njemačkom jeziku)

(2018/C 4/01)

Procjena u nastavku provodi se u skladu s odredbama Ugovora o Euratomu, ne dovodeći u pitanje nikoje dodatne procjene koje se provode u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije, te obvezama koje proizlaze iz njega i iz sekundarnog zakonodavstva ([1]).

Dana 11. travnja 2017. Europska komisija je, u skladu s člankom 37. Ugovora o Euratomu, od njemačke vlade zaprimila opće podatke koji se odnose na plan zbrinjavanja radioaktivnog otpada ([2]) nastalog tijekom razgradnje i rastavljanja nuklearne elektrane Grafenrheinfeld KKG.

Na temelju tih podataka i dodatnih informacija koje je Komisija zatražila 13. srpnja 2017. i koje su njemačka nadležna tijela dostavila 8. kolovoza 2017., te nakon savjetovanja sa skupinom stručnjaka, Komisija je izradila sljedeće mišljenje:

1. udaljenost između objekta i najbliže granice s drugom državom članicom, u ovom slučaju Češkom, iznosi 140 km;

2. ne očekuje se da će tijekom uobičajenih radova na razgradnji i rastavljanju nuklearne elektrane Grafenrheinfeld KKG tekući i plinoviti radioaktivni ispusti uzrokovati izloženost koja bi znatno utjecala na zdravlje stanovništva u drugoj državi članici, s obzirom na granične vrijednosti doza utvrđene u direktivama o osnovnim sigurnosnim standardima ([3]);

3. kruti radioaktivni otpad privremeno se skladišti u objektu prije otpreme u ovlaštena postrojenja za obradu ili zbrinjavanje otpada u Njemačkoj.

   Neradioaktivni kruti otpad i preostali materijali koji su u skladu s dopuštenim razinama neće se podvrgavati regulatornoj kontroli te će se zbrinuti kao uobičajeni otpad ili ponovno upotrijebiti ili reciklirati. To će se izvršiti sukladno kriterijima utvrđenima u direktivama o osnovnim sigurnosnim standardima;

4. u slučaju neplaniranih radioaktivnih ispusta do kojih može doći nakon nesreća tipa i veličine razmotrenih u općim podacima, doze kojima bi stanovništvo u drugoj državi članici vjerojatno bilo izloženo ne bi znatno utjecale na zdravlje u odnosu na referentne razine utvrđene u direktivama o osnovnim sigurnosnim standardima.

([1]) Na primjer, u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije potrebno je dodatno analizirati aspekte povezane s okolišem. Komisija bi za primjer htjela skrenuti pozornost na odredbe Direktive 2011/92/EU o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš, kako je izmijenjena Direktivom 2014/52/EU, Direktive 2001/42/EZ o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš, Direktive 92/43/EEZ o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore te Direktive 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.

([2]) Zbrinjavanje radioaktivnog otpada u smislu točke 1. Preporuke Komisije 2010/635/Euratom od 11. listopada 2010. o primjeni članka 37. Ugovora o Euratomu (SL L 279, 23.10.2010., str. 36.).

([3]) Direktiva Vijeća 96/29/Euratom od 13. svibnja 1996. o utvrđivanju osnovnih sigurnosnih normi za zaštitu zdravlja radnika i stanovništva od opasnosti od ionizirajućeg zračenja (SL L 159, 29.6.1996., str. 1.) i Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom od 5. prosinca 2013. o osnovnim sigurnosnim standardima za zaštitu od opasnosti koje potječu od izloženosti ionizirajućem zračenju, i o stavljanju izvan snage direktiva 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom i 2003/122/Euratom (SL L 13, 17.1.2014., str. 1.) s učinkom od 6. veljače 2018.

Zaključno, Komisija smatra da provedbom plana zbrinjavanja radioaktivnog otpada u bilo kojem obliku nastalog razgradnjom i rastavljanjem nuklearne elektrane Grafenrheinfeld KKG u pokrajini Bavarskoj u Njemačkoj, tijekom uobičajenog rada te u slučaju nesreća tipa i veličine razmotrenih u općim podacima, neće doći do radioaktivne kontaminacije vode, tla ili zraka u drugoj državi članici koja bi znatno utjecala na zdravlje, s obzirom na odredbe utvrđene u direktivama o osnovnim sigurnosnim standardima.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. siječnja 2018.

Za Komisiju

Miguel ARIAS CAÑETE

Član Komisije

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Zaključci Vijeća o daljnjim koracima u razvoju carinskih informacijskih sustava

(2018/C 4/02)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

PODSJEĆAJUĆI NA:

— Zaključke Vijeća od 17. lipnja 2016. o daljnjem djelovanju u vezi s Carinskim zakonikom Unije ([1]) u kojima je Vijeće potvrdilo da je primjena Carinskog zakonika Unije i povezanog zakonodavstva ([2]) počela 1. svibnja 2016. i naglasilo važnost toga da bi se posao koji treba dovršiti u prijelaznom razdoblju do 2020., posebno na informacijskim sustavima, trebao temeljiti na realističnome planiranju troškova i rokova te da bi se u okviru tih napora trebalo istražiti načine postizanja što manjih troškova za carinu i trgovinu, npr. primjenom zajedničkih rješenja za informacijske tehnologije;

— Zaključke Vijeća o razvoju carinske unije EU-a i upravljanju njome ([3]) u kojima je Vijeće pozvalo države članice i Komisiju da provedu Carinski zakonik Unije kao glavni prioritet i da razviju sveobuhvatnu srednjoročnu i dugoročnu strategiju za carinske informacijske sustave, imajući u vidu između ostaloga upotrebu stalne strukture za upravljanje informacijskom infrastrukturom te istodobno uzimajući u obzir već razvijene i uvedene informacijske sustave;

— Zaključke Vijeća o daljnjim koracima za poboljšanje razmjene informacija i osiguravanje interoperabilnosti informacijskih sustava EU-a ([4]) u kojima se najveći politički prioritet pridaje interoperabilnosti sigurnosnih sustava i sustava za upravljanje granicama s carinskim sustavima;

— Zaključke Vijeća o financiranju za carine ([5]) u kojima je Vijeće istaknulo potrebu za promicanjem dosljedne i usklađene primjene carinskog zakonodavstva i modernih pristupa carinskim provjerama uz istodobno, ovisno o potrebi, dopuštanje zajedničke carinske informacijske infrastrukture te pozvalo Komisiju da do kraja 2017. osmisli strategiju za strukturu, razvoj i financiranje carinskih informacijskih sustava, kao i za upravljanje njima, uzimajući u obzir odgovornosti koje Komisija i države članice dijele za razvoj informacijskih sustava potrebnih za provedbu zakonodavstva EU-a.

— Komunikaciju Komisije o razvoju carinske unije EU-a i upravljanja njome u kojoj Komisija uočava razlike u mišljenjima država članica o uslugama koje treba razviti i održavati na razini EU-a;

POTVRĐUJUĆI:

— napore i napredak koji su države članice i Komisija postigle u pripremama informacijskih sustava za provedbu Carinskog zakonika Unije;

— potrebu za dugoročnom informacijskom strategijom razvoja carinskih informatičkih sustava.

([1]) SL C 357, 29.9.2016., str. 2.
([2]) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013., Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015., Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/341 od 17. prosinca 2015., Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. i Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/578 od 11. travnja 2016.
([3]) Dok. 7585/1/17 REV 1.
([4]) Dok. 10151/17
([5]) Dok. 7586/2017

PRIMJEĆUJUĆI DA:

— s obzirom na to da se uloga carinske službe unaprijedila, od naplate carina do sigurnosti i zaštite Unije, a u nekim državama članicama do naplate PDV-a i trošarina, ključno je da se carinska unija bolje koristi svojim potencijalima i resursima, postigne veći stupanj suradnje i ustanovi djelotvornije i troškovno učinkovitije postupke;

— današnje društvo od carinskih službi očekuje brzinu i sposobnost na odgovor, zbog čega je potrebna pravovremena provedba carinskog zakonodavstva i s tim povezanih informacijskih sustava.

— poduzeća su se pozitivno izrazila o potrebi za usklađenijim pristupom carinskoj informacijskoj tehnologiji s ciljem smanjenja troškova i obujma posla ([1]);

— buduća generacija carinskih informacijskih sustava trebala bi dodatno unaprijediti jedinstvenu primjenu carinskog zakonodavstva EU i upravljanja rizikom, međuagencijsku suradnju carinske službe i službe graničnog nadzora te suradnju s drugim agencijama i trećim zemljama, kao i osigurati prilagodbu informacijskih sustava brzim promjenama u informacijskoj tehnologiji;

ISTIČUĆI POTREBU:

— za istraživanjem i postizanjem dogovora o tome kako i kada upotrijebiti udruživanje resursa na razini EU-a ili udruživanje sredstava među državama članicama za razvoj budućih carinskih informacijskih sustava uzimajući u obzir svrhu i funkcionalnost svakog sustava, kako bi carinska unija mogla ostvariti svoj puni potencijal i u potpunosti iskoristiti svoje resurse s ciljem postizanja više razine suradnje i utvrđivanja djelotvornijih i troškovno učinkovitijih postupaka za razvoj i održavanje carinskih informacijskih sustava;

— za utvrđivanjem, kada je potrebno, odgovarajućih izvora sredstava za financiranje novih pristupa razvoju i vođenju budućih carinskih informacijskih sustava;

— za pronalaženjem uravnoteženog pristupa izmjeni ili zamjeni postojećeg razvojnog modela, uzimajući u obzir znatna ulaganja država članica i Komisije te životni vijek postojećih carinskih informacijskih sustava, kao i njihovih funkcionalnosti poput interoperabilnosti s drugim nacionalnim informacijskim sustavima;

— za procjenom pravnog okvira koji je potreban za uvođenje novih pristupa razvoju budućih carinskih informacijskih sustava, pritom poštujući podjelu nadležnosti između država članica i EU-a;

POZDRAVLJA:

— prednost koja se daje postupnom pristupu kojim bi se trebalo osigurati djelotvorno i troškovno učinkovito rješenje za sljedeću generaciju carinskih informacijskih sustava od 2025. godine nadalje, utemeljeno na strukturi koju su dogovorili dionici;

— predanost zainteresiranih država članica i Komisije da prouče nove pristupe temeljitijem razvoju i vođenju carinskih informacijskih sustava, među ostalim i pokretanjem pilot-projekta;

POZIVA KOMISIJU I DRŽAVE ČLANICE:

— da kao glavni prioritet provedu program rada za Carinski zakonik Unije u području informacijskih tehnologija i prema potrebi zajednički razviju te informacijske sustave kako bi se osigurala potpuna provedba Carinskog zakonika Unije;

— da u suradnji s relevantnim dionicima istraže nove pristupe razvoju i vođenju carinskih informacijskih sustava imajući na umu da bi svakom razmatranju novih pristupa trebala prethoditi temeljita studija nove zamisli, uključujući, među ostalim, obim pilot-projekta, dionike, financiranje i moguće uključivanje stalne strukture ili zajedničkih dobavljača informacijske tehnologije, u skladu s Izjavom iz Tallinna navedenom u Prilogu.

— da provede analize troškova i koristi, uključujući posebnu analizu isplativosti novih pristupa budućim carinske informacijskim sustavima i njihovu učinku na tijela vlasti, trgovinu i poduzeća.

([1]) vanjska studija iz 2013. u kojoj je sudjelovalo više od 1 000 poduzeća: Studija o analizi carinske unije EU-a ((Posebni ugovor br. 13 o provedbi Okvirnog ugovora br. TAXUD/2010/CC/101); T ISBN 978-92-79-33136-7

PRILOG

IZJAVA IZ TALLINNA O RAZVOJU BUDUĆIH CARINSKIH INFORMACIJSKIH SUSTAVA

Sudionici Seminara na visokoj razini o carinskoj informacijskoj tehnologiji za voditelje carinskih uprava iz država članica EU-a, zemalja kandidatkinja učesnica i Europske komisije na seminaru održanom 28. i 29. rujna 2017. u Tallinu

POTVRĐUJUĆI POTREBU ZA:

— razvojem nužnih informacijskih sustava utemeljenih na dugoročnoj carinskoj informacijskoj strategiji koja zadovoljava potrebe gospodarskih subjekata, carinskih tijela i drugih dionika i koja će pratiti daljnje usklađivanje carinskih postupaka;

— postizanjem pravodobnog, modernog i troškovno učinkovitog razvoja i vođenja carinskih informacijskih sustava u budućnosti i izbjegavanjem nepotrebnog poduzimanja istovjetnih napora i u državama članicama i u Komisiji;

IZJAVLJUJU DA:

— potrebno je nastaviti radom na dugoročnoj carinskoj informacijskoj strategiji utemeljenoj na jasnoj viziji budućih potreba, rješavajući pitanja koja nadilaze ograničenja trenutačnih pristupa te istodobno i dalje dajući prednost provedbi Carinskog zakonika unije;

— potencijal centraliziranijeg ili zajedničkog razvoja i vođenja budućih carinskih informacijskih sustava trebalo bi dalje razmatrati kao sredstvo za povećanje djelotvornosti i učinkovitosti, imajući na umu iskustva iz bivših inicijativa za suradnju, kao i aktualnih inicijativa koje treba nastaviti kako bi se utvrdio puni potencijal modela suradnje;

— uštede troškova i djelotvornost mogu se postići većim udruživanjem resursa (na razini EU-a ili među državama članicama);

— svako udruživanje resursa trebalo bi se temeljiti na jasnim poslovnim modelima, analizama troškova i koristi i odgovarajućem pravnom okviru;

— potrebno je utvrditi kako bi trebalo financirati nove pristupe razvoju informacijskog sustava imajući na umu ciljeve u vezi s uštedom troškova i učinkovitosti;

— carinske informacijske sustave trebalo bi razvijati s ciljem pružanja najboljih usluga dionicima, iskorištavajući potencijal novih tehnologija;

— iskustvo o zajedničkoj nabavi, razvoju i operacijama iz drugih područja politika trebalo bi dalje istražiti i uzeti u obzir;

— daljnjim razmatranjima novih pristupa razvoju i vođenju carinskih informacijskih sustava trebala bi prethoditi temeljitija studija nove zamisli (uključujući obim pilot-projekta, dionike, financiranje, moguće uključivanje stalne strukture za informacijsku tehnologiju itd.), a napredak u tom pogledu može postići radna skupina u kojoj će biti predstavnici zainteresiranih država članica i Komisije i koji će uzeti u obzir potrebu za utvrđivanjem budućih poslovnih modela.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura [1]

5. siječnja 2018.

(2018/C 4/03)

1 euro =

	Valuta	Tečaj		Valuta	Tečaj
USD	američki dolar	1,2045	CAD	kanadski dolar	1,5068
JPY	japanski jen	136,45	HKD	hongkonški dolar	9,4188
DKK	danska kruna	7,4459	NZD	novozelandski dolar	1,6837
GBP	funta sterlinga	0,88883	SGD	singapurski dolar	1,5993
SEK	švedska kruna	9,8318	KRW	južnokorejski von	1 281,20
CHF	švicarski franak	1,1757	ZAR	južnoafrički rand	14,8886
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,8151
NOK	norveška kruna	9,7418	HRK	hrvatska kuna	7,4350
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 164,39
CZK	češka kruna	25,594	MYR	malezijski ringit	4,8180
HUF	mađarska forinta	308,77	PHP	filipinski pezo	60,065
PLN	poljski zlot	4,1554	RUB	ruski rubalj	68,7724
RON	rumunjski novi leu	4,6351	THB	tajlandski baht	38,773
TRY	turska lira	4,5127	BRL	brazilski real	3,9057
AUD	australski dolar	1,5361	MXN	meksički pezo	23,3267
			INR	indijska rupija	76,3290

[1] *Izvor*: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 5. siječnja 2018.

o objavi u *Službenom listu Europske unije* zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća

(Haut-Montravel (ZOI))

(2018/C 4/04)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ([1]), a posebno njezin članak 97. stavak 3.,

budući da:

(1) Francuska je podnijela zahtjev za izmjenu specifikacije za naziv „Haut-Montravel" u skladu s člankom 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

(2) Komisija je razmotrila taj zahtjev i utvrdila da su uvjeti utvrđeni člancima 93. do 96., člankom 97. stavkom 1., člancima 100., 101. i 102 Uredbe (EU) br. 1308/2013 ispunjeni.

(3) Kako bi se omogućilo podnošenje prigovora u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013, u *Službenom listu Europske unije* trebalo bi stoga objaviti zahtjev za izmjenu specifikacije za naziv „Haut-Montravel",

ODLUČILA JE:

Jedini članak

Zahtjev za izmjenu specifikacije za naziv „Haut-Montravel" (ZOI) iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 nalazi se u Prilogu ovoj Odluci.

U skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013 prigovor na izmjenu specifikacije iz prvog stavka ovog članka može se podnijeti u roku od dva mjeseca od datuma objave ove Odluke u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. siječnja 2018.

Za Komisiju

Phil HOGAN

Član Komisije

([1]) SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

PRILOG

„HAUT-MONTRAVEL"

PDO-FR-A0152-AM01

Datum podnošenja zahtjeva: 15. rujna 2014.

ZAHTJEV ZA IZMJENU SPECIFIKACIJE

1. **Pravila koja se primjenjuju na izmjenu**

Članak 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 – izmjena koja nije manja

2. **Opis i razlozi za izmjenu**

2.1. *Zemljopisno područje proizvodnje*

Zemljopisno područje proizvodnje opisano u poglavlju 1. točki IV. specifikacije prošireno je na područje osam općina: Bonneville-et-Saint-Avit-de-Fumadières, Lamothe-Montravel, Montcaret, Montazeau, Montpeyroux, Saint-Méard-de-Gurçon, Saint-Michel-de-Montaigne i Saint-Vivien. Te općine, koje se jednako tako nalaze na području proizvodnje ZOI-ja „Côtes de Montravel" imaju pedološko-klimatske značajke identične značajkama zemljopisnog područja koje je prvotno određeno za ZOI „Haut-Montravel", kao i slične nasade vinove loze. Ta izmjena usko je povezana s promjenama uvjeta proizvodnje kako bi se potvrdila slatkoća bijelih vina koja nose ZOI „Haut-Montravel".

Te su izmjene svrstane zajedno s izmjenama specifikacije za ZOI „Côtes de Montravel". Odsad se područja tih dvaju ZOI-ja podudaraju, ali za različite proizvode: vina obuhvaćena ZOI-jem „Côtes de Montravel" jesu bijela poluslatka vina. To omogućuje pojašnjavanje ponude.

Budući da su se općine dodane zemljopisnom području prethodno nalazile na području u neposrednoj blizini, potonje je izmijenjeno kako bi se te općine uklonile iz njega (poglavlje 1. točka IV. podtočka 3. specifikacije).

U poglavlju 1. točki IV. podtočki 2. dodan je datum odobrenja izmjene određenog područja čestice unutar novo definiranog zemljopisnog područja proizvodnje od strane nacionalnog nadležno tijela. Ta točka ne utječe na jedinstveni dokument.

2.2. *Povezanost s podrijetlom*

Povezanost s podrijetlom navedena u točki X. specifikacije izmijenjena je u skladu s izmjenama specifikacije.

U skladu s time revidiran je sažetak povezanosti naveden u točki 7. jedinstvenog dokumenta u skladu s najvećim brojem znakova dopuštenima informacijskim sustavom e-Ambrosia.

2.3. *Uredničke izmjene*

— U poglavlju 1. točki VI. podtočki 1. alineji (b) riječ „pupova" zamijenjena je izrazom „rodnih pupova": riječ je o uredničkom poboljšanju koje ne mijenja značenje prvotnog teksta.

  Izmijenjena je sljedeća točka jedinstvenog dokumenta: izraz „10 pupova" zamijenjen je izrazom „10 rodnih pupova".

— U poglavlju 1. točki XI., koja se odnosi na prijelazne mjere, izbrisana je podtočka 2. „Analitičke norme – ukupna volumna alkoholna jakost" jer se ta odredba primjenjivala samo do berbe 2011., uključujući i navedenu godinu.

Riječ je o uredničkom ažuriranju koje ne utječe na jedinstveni dokument.

2.4. *Urodi*

— U poglavlju 1. točki VIII. podtočki 1. specifikacije izmijenjene su odredbe o urodima: urod je s 50 hektolitara po hektaru snižen na 25 hektolitara po hektaru, a granični unos smanjen je sa 60 na 30 hl/ha.

  U skladu s time izmijenjeno je i podtočka 5. alineja (b) jedinstvenog dokumenta.

— U poglavlju 1. točki VI. podtočki 1. alineji (d) najveće prosječno opterećenje po čestici izmijenjeno je s 8 000 kg/ha na 7 000 kg/ha, što je u skladu s izmjenom prinosa.

  Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

— Točki VIII. specifikacije dodana je podtočka 4., kojom je predviđeno da se za istu određenu površinu za proizvodnju vinove loze istodobno mogu upotrebljavati oznaka kontroliranog podrijetla „Haut-Montravel” i oznaka kontroliranog podrijetla „Côtes de Montravel”.

U tom slučaju količina prijavljena za oznaku kontroliranog podrijetla „Côtes de Montravel” ne smije biti veća od razlike između dopuštenog godišnjeg uroda za oznaku kontroliranog podrijetla „Côtes de Montravel” i prijavljene količine za oznaku kontroliranog podrijetla „Haut-Montravel”, uz primjenu koeficijenta *k*. Koeficijent *k* jednak je koeficijentu dopuštenog godišnjeg uroda za oznaku kontroliranog podrijetla „Côtes de Montravel” na dopušteni godišnji urod za oznaku kontroliranog podrijetla „Haut-Montravel”.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

Svrha je izmjena uvjeta za proizvodnju želja za boljom identifikacijom vina „Haut-Montravel” kao slatkog vina dobivenog ručnom berbom, primjenom uzastopnih razvrstavanja, prezrelog grožđa.

2.5. *Zrelost grožđa i analitičke norme*

— U poglavlju 1. točki VII. podtočki 1. specifikacije izmijenjene su odredbe o berbi kako bi se pojasnilo da se grožđe bere kad postane prezrelo uz moguće djelovanje plemenite plijesni,

— Osim toga, navedeno je da se grožđe bere ručno, primjenom uzastopnog razvrstavanja.

— U poglavlju 1. točki VII. podtočki 2. specifikacije povećane su vrijednosti u odredbama o zrelosti grožđa: prilagođeni su udio šećera u grožđu, prirodna volumna alkoholna jakost i najmanja stvarna volumna alkoholna jakost, a njihove su vrijednosti povećane sa 198 g/l na 255 g/l; sa 12,5 % na 17 % te sa 10,5 % na 12 %.

— Točka 3. jedinstvenog dokumenta izmijenjena je u pogledu najmanje stvarne alkoholne jakosti i najmanje prirodne volumne alkoholne jakosti.

— U poglavlju 1. točki IX. alineji (b) o analitičkim normama sadržaj fermentabilnog šećera povećan je s raspona od 25 do 51 g/l na 85 grama po litri.

— Jednako tako, dodano je da, odstupajući od pravila, vina prije pakiranja (vina u rinfuzi) imaju sadržaj hlapljivih kiselina utvrđen zajedničkom odlukom ministra zaduženog za zaštitu potrošača i ministra poljoprivrede.

Svrha je izmjena uvjeta za proizvodnju bolja identifikacija vina „Haut-Montravel” kao slatkog vina dobivenog ručnom berbom, primjenom uzastopnih razvrstavanja, prezrelog grožđa.

2.6. *Nasadi vinove loze i mješavina sorti*

— U poglavlju 1. točki V. podtočki 2. o pravilima o udjelu sorti na poljoprivrednom gospodarstvu dodana je sljedeća rečenica: „udio sorte Sémillon B veći je ili jednak 50 % nasada vinove loze”. Ta sorta, koja uglavnom prevladava na području proizvodnje, ima izvrsna svojstva postizanja pretjerane zrelosti u uvjetima oceanske klime prisutnima na području proizvodnje.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

— U poglavlju 1. točki IX. podtočki 1. alineji (a) unesena je izmjena u odredbe o mješavini sorti kako bi se pojasnilo da je najmanji udio sorte Sémillon B veći ili jednak 50 %.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

Te su izmjene dio opisa karakteristika ZOI-ja „Haut-Montravel” i potvrde slatkoće tih vina.

2.7. *Enološki postupci*

U poglavlju 1. točki IX. podtočki 1. alineji (c) o enološkim postupcima odsad se zabranjuje primjena obogaćivanja za vina obuhvaćena oznakom kontroliranog podrijetla „Haut-Montravel”.

U skladu s time izmijenjena je točka 4. „enološki postupci” jedinstvenog dokumenta.

2.8. *Stavljanje na tržište vina namijenjenih potrošačima*

U poglavlju 1. točki IX. podtočki 4. specifikacije uvedeno je trajanje odležavanja vina (produljenje razdoblja odležavanja); vina se stavljaju na tržište i namijenjena su potrošačima tek od 1. rujna godine koja slijedi nakon godine berbe.

Svrha je izmjena uvjeta za proizvodnju bolja identifikacija vina „Haut-Montravel" kao slatkog vina dobivenog ručnom berbom, primjenom uzastopnih razvrstavanja, prezrelog grožđa.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

2.9. *Nadzor*

Opis i razlozi

Izmijenjeno je poglavlje II. točka I. specifikacije o obvezama prijavljivanja.

Datum podnošenja izjave o odustajanju od proizvodnje izmijenjen je te odsad prethodi početku berbe.

Izbrisana je izjava o odustajanju.

Izmijenjeno je poglavlje II. točka II. specifikacije o vođenju evidencije kako bi se dodala obveza o registru u koji se svakodnevno unose zapisi u svrhu prikupljanja informacija o katastarskim upućivanjima na čestice na kojima je provedena berba, datumu, ubranoj količini i sadržaju šećera u serijama.

Dopunjena je tablica s glavnim kontrolnim točkama navedena u poglavlju III. točki I. specifikacije kako bi se dodala kontrolna točka ručnih berbi primjenom uzastopnih razvrstavanja.

Te izmjene, čija je svrha nadzor specifikacije, ne utječu na jedinstveni dokument.

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. **Naziv**

Haut-Montravel

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

ZOI – Zaštićena oznaka izvornosti

3. **Kategorije proizvoda od grožđa i vina**

1. Vino

4. **Opis vina**

Radi se o blagim bijelim vinima nježnima na nepcu, izrazito visoke koncentracije. Njihova „slatkoća" potvrđuje se kada na bobice grožđa počnu djelovati „plemenite plijesni" (djelovanje *botrytis cinerea*). Imaju izvrsna svojstva odležavanja. Ta slatka bijela vina izrazito su bogata fermentabilnim šećerom (sadržaj > 85 g/l), zaokruženog su okusa u ustima te imaju arome kuhanog ili kandiranog voća te ponekad note meda.

Nije dopušteno obogaćivanje. Najmanja prirodna volumna alkoholna jakost = 17 %.

Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela): 12 %

Vina prije pakiranja imaju sadržaj hlapljivih kiselina utvrđen zajedničkom odlukom ministra zaduženog za zaštitu potrošača i ministra poljoprivrede.

5. **Vinogradarski postupci**

(a) ***Osnovni enološki postupci***

Posebni enološki postupci

Zabranjeni su svi postupci obogaćivanja.

Zabranjena je termička obrada ubranog grožđa pri temperaturi nižoj od -5 °C te upotreba tunela i komora za isušivanje. Zabranjena je upotreba komadića drva i zabranjeno je dodavanje tanina. Osim prethodno navedenih odredaba, vina u pogledu enoloških postupaka moraju poštovati obveze na razini Zajednice i obveze utvrđene u zakoniku o ruralnim djelatnostima.

Postupak uzgoja

Najmanja gustoća sadnje vinove loze iznosi 5 000 trsova po hektaru.

Razmak između redova ne smije biti veći od dva metra, a razmak između trsova u istom redu ne smije biti manji od 0,80 metara.

Trsovi su rezani na sljedeće uzgojne oblike: uzgojni oblik „Guyot" u obliku kordonca „Royat" ili metodom kratke rezidbe

Trsovi imaju najviše 10 plodnih pupova. Zabranjeno je navodnjavanje.

(b) ***Najveći urodi***

30 hektolitara po hektaru

6. **Ograničeno područje**

Berba grožđa, proizvodnja i razvoj vina odvijaju se isključivo na području sljedećih općina u departmanu Dordogne: Bonneville-et-Saint-Avit-de-Fumadières, Fougueyrolles, Lamothe-Montravel, Montcaret, Montazeau, Montpeyroux, Nastringues, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Saint-Antoine-de-Breuilh, Saint-Méard-de-Gurçon, Saint-Michel-de-Montaigne, Saint-Vivien i Vélines.

7. **Glavne sorte vinove loze**

Muscadelle B

Semillon B

Sauvignon gris G

Sauvignon B

8. **Opis povezanosti**

Zemljopisno područje oznake kontroliranog podrijetla „Haut-Montravel" obuhvaćeno je zemljopisnim područjem oznake kontroliranog podrijetla „Montravel". Zemljopisno je područje na jugu omeđeno dolinom rijeke Dordogne, a na sjeveru šumom Landais, nalazi se u zapadnom dijelu departmana Dordogne i obuhvaća područje 13 općina.

U geomorfološkom smislu zemljopisno područje „Haut-Montravel" čini jedinstveno područje u regiji Bergeracois s prilično uskim tabularnim reljefom, omeđeno dolinama rijeka Lidoire i Dordogne.

Određeno zemljopisno područje uglavnom se sastoji od glinovito-vapnenačkih čestica s dobrom odvodnjom na platou, kao i obroncima u potpunosti okrenutima jugu, koje se pažljivo biraju radi dobivanja idealne kvalitete grožđa. Osim toga, te čestice na kojima se uzgaja vinova loza imaju tanka i isprana tla, ali sa sadržajem gline dostatnim da ne postoji rizik od učinaka suše tijekom ljeta.

Predmetno razgraničenje nameće strogo upravljanje načinima vođenja vinograda, što rezultira najmanjom gustoćom sadnje vinove loze od 5 000 trsova po hektaru i niskom masom berbe po trsu. Tim strogim upravljanjem jamči se dostatno i rano sazrijevanje grožđa, što omogućuje njegovu dobru koncentraciju, a osobito za lokalne sorte svojstvene regiji kao što su muscadelle B, sauvignon B, sauvignon gris G te dodatno ondenc B, ali osobito sortu sémillon B koja često prevladava i ima izvrsna svojstva postizanja pretjerane zrelosti u uvjetima oceanske klime.

Koncentracija grožđa mora se postići prirodnim putem; zabranjene su tehnike postizanja koncentracije primjenom hladnoće ili tunela za isušivanje. Isto tako, kako bi se bobice očuvale prije prešanja, zabranjena je upotreba kontinuiranog prešanja i vozila s automatskim pražnjenjem s rotirajućom crpkom.

S druge strane, posebni klimatski uvjeti povezani s dolinom rijeke Dordogne i šumskim masivom Landais u jesen potiču nastanak jutarnjih magla, nakon kojih slijede sunčana poslijepodneva. Kada se ti uvjeti ispune, vinogradari beru prezrelo grožđe i primjenom uzastopnih razvrstavanja biraju grožđe izrazito bogato šećerom zahvaćeno djelovanjem „plemenite plijesni", odnosno *botrytis cinerea*. Dobivena vina blaga su bijela vina, nježna na nepcu, izrazito visoke koncentracije, sa sadržajem fermentabilnog šećera većim od 85 grama po litri i ukupnom volumnom alkoholnom jakosti većom od 14,5 % bez primjene obogaćivanja. Ta „slatka" vina zaokruženog su okusa u ustima, imaju arome kuhanog ili kandiranog voća te ponekad note meda, koje pokazuju raspon mogućnosti tog područja i imaju izvrsna svojstva odležavanja.

Konačno, znanje i umijeće vinogradara pretočeno je u prastaru tradiciju proizvodnje vina s ostatkom šećera i čuvanja tih vina, u kojima se nekad uživalo vrlo daleko od mjesta njihova podrijetla (osobito u sjevernoj Europi).

Prije nego što je filoksera napala vinograde, povijest ne govori mnogo o vinima „Haut-Montravel" i spominju se tek vina „Montravel" općenito, bez navođenja radi li se o suhim vinima ili vinima s fermentabilnim šećerom.

Godine 1903. Edouard FERET izradio je potpuni popis vinogradarstva u regiji Bergeracois u svojem djelu „Bergerac i njegova vina". Primjećuje sljedeće: „u općinama Fougueyrolles, Nastringues, Saint-Antoine-de-Breuilh (među ostalim) najbolje berbe konkuriraju vinima Sainte-Foy. Izrazito su nježna i slatka i često imaju ugodni buke".

Zahvaljujući ograničenoj proizvodnji, koja se stavlja na tržište isključivo u bocama, vinogradari su tijekom vremena pokazali da su savršeno ovladali vođenjem svojeg vinograda i proizvodnjom vina kako bi unatoč klimatskim nesigurnostima dobili izrazito kvalitetna slatka bijela vina.

Na brojnim se lokalnim manifestacijama (poljoprivrednim i ostalim) izraz „Montravel" sve više ističe kako bi se održao ugled tog posebnog lokaliteta u regiji Bergeracois.

9. **Osnovni dodatni uvjeti**

Područje u neposrednoj blizini

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Odstupanje u pogledu proizvodnje u ograničenom zemljopisnom području

Opis uvjeta:

Područje u neposrednoj blizini, određeno odstupanjem za proizvodnju i razvoj vina obuhvaća područja sljedećih općina:

— Departman Dordogne: Bergerac, Le Fleix, Monfaucon, Saint-Laurent-des-Vignes.

— Departman Gironde: Gardegan-et-Tourtirac, Gensac, Landerrouat, Les Lèves-et-Thoumeyragues, Pineuilh, Saint-Avit-Saint-Nazaire i Saint-Emilion.

Pravila o označivanju

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatne odredbe koje se odnose na označivanje

Opis uvjeta:

Na oznaci vina oznake kontroliranog podrijetla „Haut-Montravel" može se navesti veća zemljopisna jedinica „Sud-Ouest". Ta veća zemljopisna jedinica također može biti navedena na svim prospektima i spremnicima. Znakovi kojima je ispisana ta veća zemljopisna jedinica ne smiju biti veći, viši ni širi od znakova kojima je ispisana oznaka kontroliranog podrijetla.

Upućivanje na objavu specifikacije

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-c142e23c-3854-4c0e-bdb3-97c3b983b620

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8758 – BayWa/Clean Energy Trading)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2018/C 4/05)

1. Komisija je 22. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ([1]).

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

— BayWa r.e. renewable Energy GmbH („BayWa", Njemačka),

— Clean Energy Trading GmbH („CET", Njemačka).

Poduzetnik BayWa stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad poduzetnikom CET.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

— BayWa djeluje u području solarne energije, energije vjetra, bioenergije i geotermalne energije,

— CET djeluje u području izravnog stavljanja na tržište električne energije iz obnovljivih izvora energije i opskrbe krajnjih korisnika električnom energijom.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ([2]) treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8758 – BayWa/Clean Energy Trading

([1]) SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama").
([2]) SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8746 – EG Group / ESSO Germany Business)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2018/C 4/06)

1. Komisija je 21. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ([1]).

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

— EG Group (Ujedinjena Kraljevina), pod zajedničkom kontrolom društva za kapitalna ulaganja TDR Capital LLP (50 %) i dvije privatne osobe (50 %);

— ESSO Germany Business (Njemačka), u vlasništvu poduzetnika Exxon Mobil Corporation.

Poduzetnik EG Group stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad dijelovima poduzetnika ESSO Deutschland GmbH, društva kćeri poduzetnika Exxon Mobil Corporation u njegovu stopostotnom vlasništvu.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

— EG Group je holding društvo koje posluje pod trgovačkim nazivom „EG" kao operator benzinskih crpki s pratećom samoposlužnom maloprodajom, pranjem vozila, prodajom brze hrane, restoranskom i hotelskom ponudom u Ujedinjenoj Kraljevini, Belgiji, Francuskoj, Luksemburgu i Nizozemskoj;

— ESSO Germany Business bavi se maloprodajom motornih goriva putem mreže benzinskih crpki u cijeloj Njemačkoj.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ([2]) treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8746 – EG Group / ESSO Germany Business

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Telefaks

+32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama").
([2]) SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)

Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR